



EXPTE. D-

594

113-14



Provincia de Buenos Aires  
Honorable Cámara de Diputados

### Proyecto de Resolución

La Honorable Cámara de Diputados de la Provincia de Buenos Aires

#### Resuelve

Expresar su beneplácito por la participación de la cantante Silvia Adriana Della Mora, conocida artísticamente como "Silvia Adriana" y de su guitarrista Sr. Juan Manuel Colombo en la XVII Feria Internacional Cubadisco que se desarrollará en Cuba, Provincia de Holguín, del 18 al 26 de Mayo de 2.013.

Felicitárlas por la distinción que conlleva el ser invitados para representar a la canción latinoamericana y la responsabilidad que asumirán al llevar allí "el canto surero", característico de la región pampeana de nuestro país.

ALDO LUIS MERSI  
Diputado  
Bloque U.C.R.  
H. Cámara de Diputados Pcia. Bs. As.



Provincia de Buenos Aires  
Honorable Cámara de Diputados

## Fundamentos

*"El color tiene límites, la palabra: labios, la música: cielo. Lo verdadero es lo que no termina y la música está perpetuamente palpitando en el espacio."*

Del Comité de Intercambio Cultural Cubano.

La Feria Internacional Cubadisco, convocada anualmente por el Comité Permanente de la feria y el Instituto Cubano de la Música (ICM), reúne y muestra diferentes manifestaciones artísticas que hacen a la cultura del mundo y de la isla.

Allí se reúnen la danza, la música, la literatura, la tradición y el espíritu de las fiestas populares. Es el principal evento de la industria cultural y la música cubana. Teoría y práctica se conjugan en esos días. Músicos, musicólogos, estudiosos, artistas y profesionales se dan cita para entregar su arte y/o para presentar ponencias y trabajos de investigación, conforme corresponda.

Desde sus orígenes, el evento propicia el fortalecimiento de los lazos culturales, el intercambio, la amistad, el conocimiento y acercamiento de los países latinoamericanos. Favorece la integración y constituye un espacio de reflexión y de debate para los amantes de la música, los compositores, los fabricantes de instrumentos musicales, los empresarios productores de discos -dedicados a grabar y difundir autores, cantantes y canciones- y todos aquellos que desean abordar y mostrar temáticas vinculadas a cuestiones culturales.

La feria nació en 1.997 con la intención de proyectar una viva relación con las discografías, las industrias musicales, los procesos artísticos de Cuba y de otros países. Desde entonces ha sostenido dos vertientes fundamentales, reconocidas y avaladas internacionalmente: la presencia de naciones invitadas de honor y la potenciación de una plataforma promocional en defensa de la diversidad cultural.

A título de ejemplo señalo que España, Brasil, México y este año Ecuador han participado como "País invitado de Honor". En el encuentro confluyen artistas, géneros y ritmos de todo el mundo (salsa, rumba, milonga, rock, jazz, cumbia, zamba, folclore, rap, pop, tango, etc.). Han actuado artistas de Venezuela, Japón, China, África. Se ha dicho con acierto que por esos días Cuba se convierte en "La Isla de las mil cuerdas".

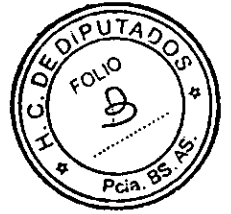
La edición anterior (2.012) estuvo dedicada a la guitarra, instrumento cuyo sonido limpio y agudo es la misma esencia de la música cubana. Particularmente se intentó rescatar el concepto de guitarra acompañante, a través de encuentros como el "Concurso Nacional de Guitarra Acompañante de la Voz" o el Simposio Internacional bautizado como "La guitarra en la Isla de las mil cuerdas".

En esta oportunidad esta dedicada a los jóvenes, a la música de concierto y al violín, sin distinción del tipo de música que se ejecute, clásica, tradicional o popular.

Coloquios, simposios, actuación de agrupaciones bailables de todo el país, talleres de danza y percusión, presentaciones de discos y /o videos, exposiciones, visitas especializadas, conciertos de figuras nacionales e internacionales, homenajes y premiaciones se suceden a lo largo de los días. Talento, camaradería y creatividad confluyen en la muestra.



Provincia de Buenos Aires  
Honorable Cámara de Diputados



También tendrá lugar la llamada Gala Cubana, donde se integraran las concepciones más modernas de la música y de la moda, en concordancia con los tres principios que vertebran la fiesta: Música, Imagen y Sonido.

Silvia Adriana, destacada intérprete de la música surera, ha sido convocada para representarnos.

Esta consagrada artista nació en la ciudad de Quilmes el 20 de Febrero de 1.960. Ahijada artística del reconocido autor criollo Oscar del Cerro (El Tordillo), cultiva el género folclórico. La acompaña el Guitarrista Juan Manuel Colombo de la Ciudad de Espeleta (Partido de Quilmes) y basa su repertorio en milongas, huellas, zambas, triunfos, estilos y vals. Particularmente ha elegido en canto surero, -tan cálido, introspectivo, sentido y sentencioso- que se distingue por su hondura y es propio de la Provincia de Buenos Aires y La Pampa, sur de Santa Fe y sur de Entre Ríos

En 1.980 obtuvo el Primer Premio Revelación del Festival de City Bell. Fue la única mujer que nos representó en el Encuentro Argentino-Oriental que se celebró en Tacuarembó (Uruguay 1.983) y en los Congresos Gauchos de Río Grande Do Sul (Brasil).

Finalista en la categoría Solista Vocal Femenina del Pre Cosquín 1.985, fue rápidamente visualizada por su talento, su compromiso y su exquisita voz.

En el año 2.002, invitada por la colectividad holandesa en Argentina, cantó en la fiesta de bodas de Máxima Zorreguieta y el príncipe Guillermo de Orange. (Palacio Saint Souci).

En Junio de 2.005 -en calidad de mejor intérprete- recibió el Premio Santos Vega otorgado por el Foro de la Tradición Gaucha Argentina. Al año siguiente ganó el Santos Vega de Plata como mejor intérprete del canto regional bonaerense, siendo el máximo galardón que da el foro y la Sociedad Rural de Palermo.

Ha actuado en la Fiesta del Ternero (Ayacucho), en la Fiesta Provincial de las Llanuras (Coronel Dorrego. Año 2.009) en Las Flores y otras localidades de la Provincia de Buenos Aires.

Pocos escenarios le son ajenos. Es sumamente respetada, conocida y admirada en Uruguay. Fue la única argentina que llevó el canto criollo a la Fiesta del Prado que se realizó en Montevideo. Cantó en el Teatro Maccio de San José de Mayo, al cumplirse el centenario del nacimiento del poeta Wenceslao Varela y recibió la medalla de reconocimiento dada por las autoridades de la Municipalidad de aquella ciudad uruguaya.

El pintor y filetista Martiniano Arce la seleccionó para que formara parte de la colección de retratos titulada "La Tradición, poetas y payadores" presentada en el Salón de los Pasos Perdidos del Congreso Nacional. Allí actuó junto a payadores de la talla de José Curbelo, María Suint y Aldo Crubellier. También lo hizo en el homenaje tributado a Don Alberto Merlo.

La Sra. Zuma Paz fue y es su referente. Fue su maestra y debe consignarse que se ganó el privilegio de ser su mejor discípula. *"La elección de un camino definido en arte no suele ser muy frecuente en la juventud. Por lo general, los jóvenes tientan rumbos varios, en tanto las propuestas profundas de la vocación se hacen sentir. No es el caso de Silvia Adriana. Destacamos en ella, como un verdadero ejemplo, su temprana dedicación al*



Provincia de Buenos Aires  
Honorable Cámara de Diputados



*canto surero que hoy, en su espléndida madurez, sigue sustentando con el mismo fervor, con la misma fuerza y convicción. Esta querida muchacha nos demuestra su autenticidad, esa que se sostiene y se asume frente a la tentación de los éxitos fáciles”, dijo Zuma.*

Sr. Presidente: La música es el más universal de los lenguajes. Es universal en el tiempo y en el espacio porque desde la antigüedad ha ocupado un lugar preferencial en todas las culturas y ha sido conocida y utilizada por todos los pueblos. Llega donde las palabras no lo hacen o donde la lengua no se comprende. Reconforta, une, derriba barreras, favorece el acercamiento y la comunicación.

La circunstancia de que la Sra. Silvia Adriana haya sido invitada para representarnos en la XVII Feria Internacional Cubadisco, implica un merecido reconocimiento para esta artista quilmeña que jamás se apartó de la huella. Configura, además, un motivo de orgullo para los habitantes de la Provincia de Buenos Aires, por lo que solicito a mis pares me acompañen en la aprobación del presente proyecto.

ALDO LUIS MENSÍ  
Diputado  
Bloque U.C.R.  
H. Cámara de Diputados Pcia. Bs. As.